

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 13.**

**HÉBER NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 13. 14:00**

**I. Olvasott szöveg értése**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

### **מידע חשוב**

תלמידים יקרים,

קראו את כל התרגילים, ואחר כך נסו לענות על כל השאלות.

כתבו בכתב ברור.

בסוף התרגילים בדקו את התשובות שלכם.

לא ניתן להשתמש במילון.

בהתחלת כל תרגיל יש דוגמה, וליד הדוגמה תמצאו את הספרה 0.

אנו מאחלים לכם בהצלחה.



- קראו את הקטע ומצאו את ההשלמה הנכונה של המשפטים: כתבו במשבצת (□) שליד כל משפט של טור 'א' את האות של ההשלמה הנכונה מטור ב' (לפי הדוגמה).

### עמוס עוז

עמוס עוז- מגדולי הסופרים הישראלים - נולד בירושלים בארבעה במאי בשנת 1939. הוא עוסק בספרות, בזהות ישראלית וציונית, בפילוסופיה מדינית-חברתית וסוציאל-דמוקרטית. את הספרים שלו תרגמו להרבה מאוד שפות, יותר מהספרים של כל סופר ישראלי אחר. הוא זכה בפרסים יוקרתיים לספרות בישראל ובעולם, כולל פרס ישראל (1998) פרס גֵּתָה (2005) ופרס הַיִּינְרִיךְ הַיִּינֶה (2008), בשנת 2007 היה מועמד לפרס נובל לספרות. (באותה שנה דוֹרִיס לְסִינְג מאנגליה קיבלה את הפרס הזה).

השם המקורי של עמוס עוז היה עמוס קלויזנר. הוא נולד למשפחת משכילים רוניזיוניסטים ידועה. אבא שלו, יהודה אריה קלויזנר, היה דוקטור לספרות עברית ועבד בארכיון הלאומי. אמא שלו, פֶּנְיָה, התאבדה (הרגה את עצמה) כשהוא היה ילד בן 12. הדוד של אבא שלו, פרופסור יוסף קלויזנר היה ראש החוג לספרות עברית באוניברסיטה העברית בירושלים. הוא היה מועמד להיות נשיא ישראל מול חיים נִיֶצְמָן. אבא של אמא שלו היה בעל טחנת קמח בעיר רֶבֶנְוֶה שבאוקראינה, ועלה ארצה בשנת 1934.

עמוס עוז גדל בשכונת כְּרֶם אברהם בירושלים. בכיתה ב' הוא למד אצל השכנה שלהם, המשוררת זֶלְדָה. המשפחה שלו הייתה רחוקה מהדת, ובכל זאת הוא למד בבית ספר עממי דתי, כי האלטרנטיבה הייתה לימודים בבית החינוך לילדי עובדים, שבו לימדו ברוח סוציאליסטית. בית הספר הזה היה שייך לתנועת העבודה, ולכן מסיבות פוליטיות אבא שלו התנגד ללימודים בבית הספר הזה. עמוס עוז סיים את הלימודים התיכוניים שלו בגימנסיה העברית רֶבֶבֶה.

בגיל 15 הוא עזב את הבית ועבר לגור בקיבוץ חוֹלְדָה, שם הוא חי חיי קיבוץ מלאים. עוז התחתן עם בת הקיבוץ, נילי, הבת של ספרן הקיבוץ. לזוג נולדו שלושה ילדים. הבנות שלו, פניה עוז-זֶלְצְבֶּרְגֶר וְגֶלְיָה עוז עוסקות גם הן בכתיבה. הבן הצעיר שלו, דניאל, הוא מוזיקאי ומשורר. מספר שנים לאחר שהבן שלו נולד, עמוס עוז עזב את הקיבוץ בגלל מחלת האסתמה של הבן שלו. הוא והמשפחה שלו עברו לגור בעיר ערד שנמצאת בדרום מדבר יהודה.

חוץ מכמה פרסומים קטנים בעיתון הקיבוץ ובעיתון "דבר" עוז לא פרסם כלום עד גיל 22, ואז התחיל לפרסם סיפורים. הספר הראשון שלו, "מקום אחר", יצא לאור בשנת 1966. מאז לא הפסיק לכתוב ופרסם ספר אחד בכל שנה בהוצאת "עם עובד". מאוחר יותר הוא עזב את הוצאת "עם עובד" ועבר להוצאת "כתר" מכיוון ששם הוא קיבל חוזה מיוחד ולפי החוזה הזה הוא מקבל כסף כל חודש, בלי קשר למספר הספרים שהוא כותב ומתי.

בספרים שלו עמוס עוז כותב על האנשים בטון ריאליסטי עם אירוניה קלה. בכתיבה שלו על הקיבוץ אנחנו מרגישים את הביקורת כלפי הנושא הזה.

בשנת 1968 הוא פירסם את הספר "מיכאל שלי", שאותו תרגמו לכשלושים שפות.

(מעובד על-פי: עמוס עוז- ויקיפדיה)

תרגיל ראשון המשך

טור א'

דוגמה:

ב


0. עמוס עוז נולד

1. מבין כל הספרים של כל הסופרים הישראלים

2. העניקו (נתנו) לו

3. שם המשפחה האמיתי שלו

4. גם אבא שלו

5. מגיל 12 הוא

6. השכנה של המשפחה שלו

7. המשפחה של עמוס עוז לא הייתה דתית,

8. בגיל 15 הוא עזב את ירושלים,

9. הוא פרסם את הספר הראשון שלו

10. היום הוא מקבל כסף כל חודש,

טור ב'

א. ולא חשוב כמה הוא כותב.

ב. 4 במאי בשנת 1939.

ג. כי הוא רצה לחיות בקיבוץ.

ד. אבל הוא למד בבית-ספר דתי.

ה. היה קלויזנר.

ו. הספרים שלו תורגמו הכי הרבה.

ז. הייתה מורה ומשוררת.

ח. עבד בתחום הספרות.

ט. פרסים רבים גם בישראל וגם בעולם.

י. גדל בלי אימא.

יא. בגיל 27.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Max.	Elért
										10	

- קראו את הקטע, והשלימו את המשפטים: כתבו במשבצת (□) שלייד כל משפט את האות של ההשלמה הנכונה לפי הדוגמה.

### העיר בית-שאן

בית-שאן היא אחת הערים העתיקות ביותר במזרח התיכון. מזה 6,000 שנה חיים בה אנשים. היא נמצאת על דרך הים שהייתה בין מצרים למסופוטמיה. באזור בית-שאן הארכיאולוגים מצאו כלים ובתים מתקופות (זמנים) שונות.

בית-שאן נמצאת בצפון הארץ, כ-25 קילומטר מדרום לפינקת. העיר נמצאת במקום חשוב ונוח למעבר בתוך הארץ:

ממזרח - למערב ומצפון - לדרום. האדמה בעמק בית-שאן טובה לחקלאות, ויש גם הרבה מים במקום. אלה הסיבות לכך שבית-שאן הייתה עיר חשובה לאורך ההיסטוריה.

בתנ"ך כותבים על בית-שאן מספר פעמים: שאול המלך נלחם (עשה מלחמה) שם, דויד המלך כבש את העיר, ובתקופה של שלמה המלך הייתה בית-שאן עיר חשובה. בתקופה מאוחרת יותר בית-שאן הייתה עיר הבירה של האזור הצפוני. העיר הייתה יפה מאוד ועשירה, והיו בה הרבה בניינים ציבוריים, שווקים ורחובות רומיים. בעיר היה בית-כנסת ובו הייתה רצפת מוֹזַאִיקָה מיוחדת. בבית-שאן יש גם תיאטרון רומי עתיק, שנמצא קרוב למרכז העיר, ויש בו 7,000 מקומות ישיבה בערך.

בשנת 749 הייתה רעידת אדמה קשה, והעיר נהרסה. מאז נשארה בית-שאן עיר קטנה.

בחודש יוני 1949 קמה בית-שאן החדשה על אדמות העיירה הערבית ביסאן, שהייתה במקום בו הייתה בית שאן הקדומה עד למלחמת העצמאות. בשנות ה-50 וה-60, במסגרת העלייה הגדולה באו לעיר הרבה מאוד עולים חדשים מעיראק, איראן וצפון-אפריקה. היום גרים בה כ-17,000 תושבים. היא גדלה ומתפתחת, והיא העיר המרכזית של האזור. הרבה תיירים באים לבית-שאן כדי לראות את העתיקות. מסביב לעיר יש גם הרבה מאוד מעיינות שהתיירים אוהבים לבקר.

(מעובד: על-פי: <http://cms.education.gov.il/>)

דוגמה:

ד

0. בית שאן היא עיר \_\_\_\_\_ מאוד.

- א. חדשה  
ב. מלוכלכת  
ג. שקטה  
ד. עתיקה

□

11. דרך הים עברה ממסופוטמיה עד \_\_\_\_\_.

- א. מצרים  
ב. בית-שאן  
ג. עמק בית-שאן  
ד. עיראק

תרגיל שני המשך

12. ב. \_\_\_\_\_ של העיר בית-שאן, הארכיאולוגים מצאו כלים ובתים מתקופת שונות.
- א. תיאטרון  
 ב. מעיינות  
 ג. אתרים  
 ד. מלחמת העצמאות
13. הַפְּיָנָת נמצאת בכיוון \_\_\_\_\_ מבית-שאן.
- א. דרום  
 ב. מערב  
 ג. מזרח  
 ד. צפון
14. חוץ מאדמה טובה, יש גם הרבה \_\_\_\_\_ בעמק בית-שאן.
- א. חקלאות  
 ב. מים  
 ג. מלחמות  
 ד. בתי כנסת
15. בית-שאן נזכרת בתנ"ך בקשר לשלושה \_\_\_\_\_.
- א. מלכים  
 ב. בניינים  
 ג. רחובות  
 ד. שווקים
16. אחרי התקופה של שלמה המלך, בית-שאן הייתה \_\_\_\_\_ של צפון הארץ.
- א. העיר הכי הענייה  
 ב. עיר הבירה  
 ג. העיר הכי הירוקה  
 ד. עיר האושר
17. בעיר אפשר לראות מוֹנָאִיקָה מיוחדת ב \_\_\_\_\_.
- א. שוק  
 ב. תיאטרון  
 ג. בית הספר  
 ד. בית הכנסת
18. בתיאטרון הרומי של העיר יכולים לשבת ביחד בערך \_\_\_\_\_ אנשים.
- א. 6,000  
 ב. 17,000  
 ג. 7,000  
 ד. 749
19. מאז שנות ה-50 וה-60 גרים בעיר הרבה אנשים מ \_\_\_\_\_.
- א. צפון-אמריקה  
 ב. צפון-אירופה  
 ג. צפון-אפריקה  
 ד. צפון-אסיה
20. התיירים נוסעים מחוץ לבית-שאן כי הם אוהבים לראות את \_\_\_\_\_.
- א. המעיינות  
 ב. השווקים  
 ג. החקלאות  
 ד. העתיקות

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Max.	Elért
										10	

- קראו את הקטע וסמנו נכון או לא נכון לפי הקטע שקראתם.

### העלייה לארץ של יהודי אתיופיה

הרבה מאוד שנים חיו יהודים באתיופיה. לא היה להם קשר עם היהודים בארץ ישראל ובעולם, אבל הם חלמו תמיד לעלות לארץ. רק מעט יהודים הצליחו להגיע לישראל במשך השנים.

בשנת תשמ"ד (1984) הגיעו לישראל ידיעות (חדשות) על המצב הקשה של היהודים באתיופיה. באתיופיה לא היו אז מספיק מים, והיה רעב גדול. בנוסף, ליהודים אסור היה לחיות לפי החוקים של הדת היהודית, וילדים בני 12 היו צריכים ללכת לצבא.

הממשלה של ישראל רצתה לעזור ליהודי אתיופיה ולהעלות אותם ארצה. זה היה קשה מאוד, כי אתיופיה רחוקה מישראל, וגם כי לא היה קשר דיפלומטי בין ישראל ובין אתיופיה. בנוסף, לאתיופים היה אסור לצאת מהארץ שלהם, ואסור היה להם לעבור מאזור אחד לאזור אחר בתוך אתיופיה.

הממשלה של ישראל הייתה צריכה למצוא דרך סודית כדי להעביר את יהודי אתיופיה לישראל. אסור היה לטוס לישראל מאתיופיה, כי הממשלה האתיופית לא הסכימה לתת ליהודים לצאת לישראל. בממשלה חשבו להעביר אותם מאתיופיה לסודאן, ומשם להטיס אותם לאירופה ואחר-כך לישראל. שם המבצע הזה היה: "מבצע משה". העלייה הזאת הייתה מיוחדת וסודית.

היהודים שמעו שבמדינה השכנה, סודאן, מחכים להם מטוסים, שלוקחים אותם לארץ. הם יצאו לדרך, והלכו ברגל לסודאן בדרכים קשות ומסוכנות. הרבה מאוד אנשים מתו בדרך בגלל מחלות ורעב. "מבצע משה" נמשך חודש וחצי. אבל היו צריכים להפסיק אותו, כי עיתונאים פירסמו את הסיפור ברדיו, בטלוויזיה ובעיתונים. בסוף שנת 1984 ממשלת ישראל העלתה (הביאה) לארץ כ-7,000 עולים חדשים מאתיופיה.

בשנת 1991 התחילה מלחמה באתיופיה. היהודים היו בסכנה. ישראל שלחה מטוסים לאתיופיה כדי להביא את היהודים לארץ. זה היה "מבצע שלמה". במשך 36 שעות באו לארץ כ-14,000 אנשים. זה המספר הגדול ביותר של עולים חדשים שעלו לארץ בזמן קצר כל-כך.

(מעובד: על-פי: <http://lib.cet.ac.il/>)



תרגיל שלישי המשך

דוגמה:

0. אף פעם לא חיו יהודים באתיופיה. נכון \ לא נכון
21. ליהודי אתיופיה לא היה קשר עם יהודים אחרים בעולם. נכון \ לא נכון
22. יהודי אתיופיה אף פעם לא רצו לראות את ארץ ישראל. נכון \ לא נכון
23. לפני שנת 1984 הרבה מאוד יהודים עלו לישראל דרך סודאן. נכון \ לא נכון
24. בשנת 1984 באתיופיה להרבה מאוד אנשים לא היה מה לאכול. נכון \ לא נכון
25. האתיופים יכולים היו לעבור ממקום למקום בין גבולות אתיופיה. נכון \ לא נכון
26. הממשלה של ישראל שמרה בסוד את התוכנית של "מבצע משה". נכון \ לא נכון
27. לפני שהישראלים העבירו את היהודים האתיופים לישראל, הם הטיסו אותם לאירופה. נכון \ לא נכון
28. יהודי אתיופיה הלכו ברגל הרבה מאוד זמן עד שהגיעו לסודאן. נכון \ לא נכון
29. העיתונאים עזרו מאוד בפרסומים שלהם להצלחה של מבצע משה. נכון \ לא נכון
30. ב-"מבצע שלמה" עלו לישראל פחות יהודים מאתיופיה מאשר ב-"מבצע משה". נכון \ לא נכון

21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Max.	Elért
										10	





		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	10	
	3. feladat	10	
<b>Feladatpont összesen</b>		<b>30</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész pontszám</b>
I. Olvasott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

#### Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 13.**

**HÉBER NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 13. 14:00**

**II. Nyelvhelyesség**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

## **מידע חשוב**

תלמידים יקרים,

קראו את כל התרגילים, ואחר כך נסו לענות על כל השאלות.

כתבו בכתב ברור.

בסוף התרגילים בדקו את התשובות שלכם.

לא ניתן להשתמש במילון.

בהתחלת כל תרגיל יש דוגמה, וליד הדוגמה תמצאו את הספרה 0.

אנו מאחלים לכם בהצלחה.

- כתבו את הפועל בזמן המתאים ובצורה הנכונה.

אָפּרײַם קֶצִיר

פרופסור אָפּרײַם קֶצִיר \_\_\_\_\_ היה (0) הנשיא הרביעי של מדינת ישראל.  
(להיות)

בגיל 6 הוא \_\_\_\_\_ (1) לארץ עם משפחתו מאוקראינה. כשהיה בן 22 הוא \_\_\_\_\_ (2) עם  
(לעלות) (להתחתן)

נינה, ונולדו להם שני ילדים. אשתו \_\_\_\_\_ (3) לפני מספר שנים.  
(למות)

פרופסור קציר \_\_\_\_\_ (4) כימיה וביולוגיה. בשנת 1941 הוא \_\_\_\_\_ (5) תואר דוקטור.  
(ללמוד) (לקבל)

בשנת 1973 הפנקס בחרה בו לנשיא ישראל.

ב-1978 \_\_\_\_\_ (6) תהליך השלום בין ישראל למצרים. הנשיא, אנואר סאדאת, בא לירושלים  
(להתחיל)

ופרופסור קציר נפגש איתו. קציר סיפר: "אני \_\_\_\_\_ (7) להיות ברגע ההיסטורי הזה. זו הייתה  
(להתרגש)

הפעם הראשונה שראש מדינה ערבית הגיע לישראל לדבר על שלום".

(מעובד על-פי: <http://cms.education.gov.il/>)

1	2	3	4	5	6	7	Max.	Elért
							7	

## תרגיל שני

- בחלק א' כתבו את מילת היחס בצורה הנכונה מתוך הרשימה שלמטה.
- בחלק ב' כתבו את מילת הקישור הנכונה מתוך הרשימה שלמטה.

חלק א'

## חדר 157

בקיץ נסעתי \_\_\_\_\_ ל \_\_\_\_\_ (0) בית מלון שבגליל. כאשר הגעתי לשם, ראיתי שבאתי למקום הנכון. אחרי שיצאתי מהטקסי, מישהו בא אלי ושאל \_\_\_\_\_ (8):  
 – "מה מספר החדר \_\_\_\_\_ (9)?"  
 – "אני לא יודע" – עניתי \_\_\_\_\_ (10). "רק עכשיו באתי לפה".  
 בבית המלון נתנו לי את מפתח החדר. \_\_\_\_\_ (11) המפתח היה כתוב: "חדר 157".  
 בכל פעם כאשר ביקשתי משהו בבית המלון, האנשים שעבדו שם כתבו את מספר החדר שלי במחברת שלהם.  
 רשימת המילים: את, ל, על, של, ל

(מעובד על-פי: אפרים קישון: זוהי הארץ, הוצאת גשר, ירושלים, 1974).

חלק ב'

## איזו תרופה טעימה יותר?

כולם יודעים שילדים לא אוהבים לקחת תרופות, \_\_\_\_\_ כי \_\_\_\_\_ (0) הם לא אוהבים את הטעם שלהן. \_\_\_\_\_ (12) רופא נותן לילד תרופה, הוא צריך לדעת מה הטעם שלה. הרבה פעמים הרופאים לא יודעים מה הטעם של התרופות, \_\_\_\_\_ (13) הם לא מבינים למה הילדים לא רוצים לקחת אותן. בבית חולים ישראלי אחד הרופאים היו צריכים לבדוק את הטעם של \_\_\_\_\_ (14) תרופה ואפילו לתת להן ציונים. הרופאים מצאו שהרבה תרופות באמת לא טעימות כל-כך. לחלק מהתרופות יש אפילו טעם מגעיל (רע מאוד). "מעכשיו נבחר תרופות \_\_\_\_\_ (15) הטעם שלהן", אומרים הרופאים בבית החולים.

רשימת מילים: פּי, כאשר, לפי, כל, לכן

(מעובד על-פי: הכתבה "איזו תרופה טעימה יותר?" מתוך דו-השבועון ינשוף)

8	9	10	11	12	13	14	15	Max.	Elért
								8	



- כתבו במשבצות (□) שלמטה את האות של צירוף המילים הנכון לפי הדוגמה.

**בדיחה מנייר**

(0) יוסי בנאי סיפר באחת מ\_\_\_\_\_ (השחקן, המפורסם) \_\_\_\_\_ (תוכניות, טלוויזיה) (16) שאחרי שגמר ללמוד בכיתה ה', הוא הביא את \_\_\_\_\_ (17) הביתה, ואבא שלו אמר לו: "אתה לומד יפה. בוא, נראה, איך אתה עובד." (תעודה, סיום)

יוסי התחיל לעבוד בחנות. באחד הימים \_\_\_\_\_ (18) רבקה ודני, יצאו לקניות וביקשו מיוסי למכור לקונים כמה שיותר דברים. בא קונה וביקש משהו. יוסי חיפש ולא מצא. הוא אמר לקונה שהוא מצטער, אבל אין לו בחנות מה שהוא מבקש.

כאשר רבקה ודני חזרו, הם אמרו ליוסי: "כך לא מוכרים. אם הדבר שהקונה מבקש לא נמצא בחנות שלנו, צריך לנסות ולמכור לו משהו דומה."

כאשר שוב יצאו בני הזוג לקניות, בא קונה וביקש \_\_\_\_\_ (19) \_\_\_\_\_ (נייר, טואלט).

אמר לו \_\_\_\_\_ (20): "באמת אין לנו מה שאתה מבקש, אבל יש לנו נייר דבק." (מוכר, צעיר)

(מעובד על-פי: <https://docs.google.com/>)

דוגמה:

ג	0.	א. השחקן מפורסם	ג. השחקן המפורסם
		ב. שחקן המפורסם	ד. שחקני המפורסם
	16.	א. תוכניות טלוויזיה	ג. תוכניות הטלוויזיה
		ב. תוכניות הטלוויזיות	ד. התוכניות הטלוויזיות
	17.	א. תעודה סיום	ג. התעודה הסיום
		ב. תעודת הסיום	ד. התעודת הסיום
	18.	א. בעלות החנות	ג. בעלי חנות
		ב. בעלים החנות	ד. בעלי החנות
	19.	א. נייר טואלט	ג. הנייר טואלט
		ב. הנייר הטואלט	ד. נייר הטואלט
	20.	א. המוכר צעיר	ג. מוכר הצעיר
		ב. המוכר הצעיר	ד. מוכר צעיר

16	17	18	19	20	Max.	Elért
					5	

- שבצו את המילים החסרות בטקסט מתוך הרשימה שלמטה.

## מתכון (רצפט) לחיים

רחל דוידוביץ' נולדה \_\_\_\_\_ (0) בטְרַנְסִילְבַּנְיָה. השם שלה היה \_\_\_\_\_ (21) רוזְלִיָה רוזֶנְבֶּרְג. היא גדלה במשפחה \_\_\_\_\_ (22). בשנת 1944, \_\_\_\_\_ (23) הייתה רחל בת 17, היא נשלחה לאוֹשְׁוויץ יחד עם בני המשפחה שלה. רק היא ו \_\_\_\_\_ (24) מהאחים שלה נשארו בחיים.

אחרי המלחמה היא \_\_\_\_\_ (25) עם מְנַחֵם דוידוביץ', והם עלו לארץ. רחל למדה לבשל. היא חזרה לאוכל ההונגרי שאהבה כשהייתה ילדה. בשנים \_\_\_\_\_ (26) הבת שלה היתה מצלמת אותה כשבישלה.

"רִיגוֹ יֶאֱנָצִי" היא העוגה שאימא אופה רק לאירועים חגיגיים" - אומרת הבת שלה. "אנחנו באים אליה כל ליל שבת, אבל העוגה הזאת היא לא סתם עוגה לשבת, היא העוגה שאנחנו \_\_\_\_\_ (27) לה."

(מעובד על-פי: העיתון "לאישה", עמ' 124, 02/05/2011)

רשימת מילים: כאשר, מחכים, האחרונות, שלושה, עשירה, התחתנה, אז, לבשל, נולדה

21	22	23	24	25	26	27	Max.	Elért
							7	



		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	7	
	2. feladat	8	
	3. feladat	5	
	4. feladat	7	
<b>Feladatpont összesen</b>		<b>27</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>18</b>	

---

 javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra</b> kerekítve	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

---

 javító tanár

---

 jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

## Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 13.**

**HÉBER NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 13. 14:00**

**III. Hallott szöveg értése**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

**מבוא****תלמידים יקרים שלום רב,**

בחלק זה של מבחן הבגרות, אנו בודקים עד כמה אתם מבינים טקסט משמיעה בלבד. את כל הטקסטים ואת ההוראות תשמעו בעברית. המבחן מורכב משלושה קטעים ושלושה תרגילים. אתם תשמעו את כל הטקסטים פעמיים. בפעם השנייה, אתם תשמעו את הטקסט בפרקים קצרים, כך שבין הפרקים יהיה לכם זמן לענות על השאלות. אתם יכולים לכתוב את התשובות גם בזמן שאתם שומעים את הטקסט בפעם הראשונה או בפעם השנייה. בסוף כל תרגיל תשמעו מוזיקה. התרגילים כתובים בדף שלפניכם. בהתחלת כל תרגיל יש דוגמה, וליד הדוגמה תמצאו את הספרה 0. אחרי שתשמעו את הטקסטים בפעם השנייה יהיה לכם זמן לעבור על כל התרגילים.

אורך המבחן 30 דקות.

אנו מאחלים לכם בהצלחה.



תרגיל ראשון

- עכשיו תשמעו את כל הקטע הראשון.
- אחר כך תשמעו אותו עוד פעם, והוא יהיה מחולק לחלקים קצרים.
- בחלק זה תשמעו שיחה עם אלה כהן. היא בת שלושים וחמש ואימא לשלושה ילדים.
- לפני שאתם שומעים את הקטע הראשון, קראו את התרגיל הראשון.
- בחלק זה אתם צריכים לכתוב במשבצת (□) שליד כל שאלה את האות של התשובה הנכונה לפי הדוגמה.

דוגמה:

- |   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| ג |                       | 0. בת כמה אלה?                              |
|   | א. בת 28.             | ב. בת 42.                                   |
|   | ג. בת 35.             | ד. בת 18.                                   |
|   |                       | 1. כמה ילדים יש לאלה?                       |
|   | א. בת אחת, יסמין.     | ב. שתי בנות.                                |
|   | ג. שלושה בנים.        | ד. שתי בנות ובן.                            |
|   |                       | 2. בן כמה הבן של אלה?                       |
|   | א. בן 12.             | ב. בן 14.                                   |
|   | ג. בן 6.              | ד. בן 15.                                   |
|   |                       | 3. איפה למדה אלה?                           |
|   | א. בבית ספר יסודי.    | ב. באוניברסיטה.                             |
|   | ג. בבית ספר תיכון.    | ד. בבית ספר למשחק.                          |
|   |                       | 4. איפה נפגשו אלה ודויד?                    |
|   | א. במסיבה.            | ב. בצבא.                                    |
|   | ג. באוניברסיטה.       | ד. בבית הספר.                               |
|   |                       | 5. באיזה קורס התחילה אלה ללמוד לא מזמן?     |
|   | א. בקורס רפלקסולוגיה. | ב. בקורס מורים ליוגה.                       |
|   | ג. בקורס בישול.       | ד. בקורס מחשבים.                            |
|   |                       | 6. איזה קשר יש בין אלה לבין הבת הגדולה שלה? |
|   | א. טוב.               | ב. נהדר.                                    |
|   | ג. לא פשוט.           | ד. קשה מאוד.                                |



7. מה צריכה הבת הגדולה של אלה לעשות בבית?

- א. לנקות את החדר שלה.
- ב. לשטוף כלים.
- ג. לנקות את החדר של ההורים שלה.
- ד. לבשל ארוחת ערב.

8. מה הילדה הקטנה של אלה חושבת על עצמה?

- א. היא האימא במשפחה.
- ב. היא הבת הגדולה.
- ג. היא המלכה בבית.
- ד. היא המנהלת בבית.

9. מה הבעל של אלה חושב על החיים שלו?

- א. הם יהיו שמחים.
- ב. הם יהיו קצרים.
- ג. הם יהיו ארוכים.
- ד. הם יהיו קלים.

10. איזה קשר יש בין אלה לבין הבעל שלה?

- א. הוא חזק יותר.
- ב. לא מיוחד.
- ג. בעייתי.
- ד. היה חזק יותר.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Max.	Elért
										10	

תרגיל שני

- עכשיו אתם צריכים לעבור לתרגיל השני.
- תשמעו את הקטע השני. בפעם הראשונה תשמעו את כל הקטע, ואחר כך תשמעו אותו בחלקים קצרים.
- בחלק זה תשמעו קטע מיומן של מאירה רם, מנהלת אולפן בקיבוץ. לאולפן הגיעו עולים חדשים מרוסיה. מאירה רם, מנהלת האולפן, כותבת יומן על הקבוצה הזאת. כאן היא מקריאה חלקים מהיומן שלה בתוכנית הרדיו: "עולים עולים".
- לפני שאתם שומעים את הקטע השני, קראו את התרגיל השני.
- בחלק זה אתם צריכים להשלים את המשפטים לפי הקטע ששמעתם.

דוגמה:

0. העולים החדשים גרים בקיבוץ בבנין \_\_\_\_\_ האולפן \_\_\_\_\_  
(המשטרה, חדר האוכל, האולפן, המרפאה)
11. בלילה התלמידים באולפן \_\_\_\_\_ עד השעה 1:00.  
(עושים שיעורי בית, רוקדים, רואים סרטים, אוכלים)
12. מאירה ומיכל חושבות שהתלמידים \_\_\_\_\_ הרבה בלילה.  
(מדברים, מטיילים, מבשלים, מעשנים)
13. איגור, יוליה וסוֹנְטְלָנָה לא \_\_\_\_\_ לשיעור הראשון.  
(הלכו, קמו, נסעו, באו)
14. מאירה אמרה לתלמידים שיש בעיות \_\_\_\_\_  
(במועדון, בקיבוץ, באולפן, בבית הילדים)
15. מאירה \_\_\_\_\_, אם מישהו מביא אותו לכיתה.  
(אוכלת את הסנדוויץ', לוקחת את הטייפ, קוראת את העיתון, מבשלת את הבשר)
16. אם מאירה שולחת מישהו מהאולפן הביתה, הוא יכול לחזור לקיבוץ רק עם \_\_\_\_\_ שלו.  
(הבגדים, הספרים, החברים, ההורים)

11	12	13	14	15	16	Max.	Elért
						6	

תרגיל שלישי

- עכשיו אתם צריכים לעבור לתרגיל השלישי.
- תשמעו את הקטע השלישי: בפעם הראשונה תשמעו את כל הקטע, ואחר כך תשמעו אותו בחלקים קצרים.
- בחלק זה תשמעו 3 כתבות מן העיתונות על טעם וריח של קיבוץ, על אמה ווטסון ועל סופר סיני שקיבל פרס נובל לספרות.
- לפני שאתם שומעים את הקטע השלישי, קראו את התרגיל השלישי.
- בחלק זה אתם צריכים לסמן נכון או לא נכון לפי הקטע ששמעתם.
- בסוף התרגיל יהיה לכם זמן לבדוק את התשובות שלכם.

דוגמה:

0. המסעדה בשם "קונגרס בזל" נמצאת בירושלים. נכון \ לא נכון
17. במסעדה אפשר לאכול אוכל כמו שאוכלים בחדרי האוכל של הקיבוצים. נכון \ לא נכון
18. המסעדה היא יפה מאוד, ותמיד יושבים בה אנשים מפורסמים. נכון \ לא נכון
19. במסעדה הזאת האוכל תמיד טרי. נכון \ לא נכון
20. אמה ווטסון היא שחקנית בלגית. נכון \ לא נכון
21. אמה ווטסון היא השחקנית הכי מסוכנת לחיפוש באינטרנט. נכון \ לא נכון
22. בשנת 2002 הסופר הסיני מו יאן קיבל פרס נובל לספרות. נכון \ לא נכון
23. הוא היה הסופר השלישי בסין שקיבל פרס נובל. נכון \ לא נכון
24. כמה מהספרים של מו יאן תורגמו גם להרבה שפות. נכון \ לא נכון

17	18	19	20	21	22	23	24	Max.	Elért
								8	

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	6	
	3. feladat	8	
<b>Feladatpont összesen</b>		<b>24</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész pontszám</b>
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

**Megjegyzések:**

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 13.**

**HÉBER NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 13. 14:00**

**IV. Íráskészség**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

**מידע חשוב**

תלמידים יקרים,

קראו את התרגילים, ואחר כך כתבו את החיבורים.

כתבו בכתב ברור.

**ניתן להשתמש במילון.**

אנו מאחלים לכם בהצלחה.

• כתבו בבלוג שלכם על הטיול השנתי שהיה לכם עם הכיתה!

מתי יצאתם ומתי חזרתם?

איפה הייתם?

איפה נמצא המקום שבו טיילתם?

מה עשיתם בטיול?

מה הייתה החוויה הכי מעניינת שלכם?

מה היה טוב ומה היה לא טוב בטיול?

• כתבו 50-80 מילים.

• השימוש במילון מותר.

(11 נקודות)

- כתבו על אחד משני הנושאים.

**1. כתבו כתבה לעיתון בית הספר שלכם על איש או אישה שלמדתם עליו/עליה בשיעורי היסטוריה, ושאותו/אותה הייתם רוצים לפגוש.**

מי האישה/האישה?

למה אתם רוצים לפגוש דווקא אותו/אותה?

מה אתם רוצים לשאול אותו/אותה?

איפה אתם רוצים להיפגש איתו/איתה?

מה אתם רוצים לתת לו/לה במתנה?

**2. כתבו מכתב לחבר/ה שלכם על המוסיקה שאתם אוהבים!**

איזו מוסיקה אתם מעדיפים לשמוע?

מתי אתם שומעים מוסיקה?

האם אתם מנגנים בכלי נגינה?

האם אתם אוהבים לשיר?

האם יש זמר/זמרת/להקה שאתם מאוד אוהבים?

הייתם כבר בקונצרט של הזמר/זמרת/ להקה שאתם אוהבים?

מה המוסיקה נותנת לכם בחיים?

- כתבו 100-120 מילים.

- השימוש במילון מותר.

(22 נקודות)



- כתבו את מספר הנושא שבחרתם:









Feladat	Értékelési szempont	maximális pontszám	elért pontszám
I.	A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága	5	
	Érthetőség, nyelvi megformálás	5	
	Íráskép	1	
	<b>I. feladat összesen</b>	<b>11</b>	
II.	A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése	5	
	Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	2	
	Szövegalkotás	4	
	Szókincs, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Íráskép	1	
	<b>II. feladat összesen</b>	<b>22</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....